

sig virksomhed. I så fald betragtes den pågældende ved anvendelsen af bestemmelserne i dette kapitel som arbejdstager eller som medlem af en arbejdstagers familie.«

Overskriften i afsnit III, kapitel 2, afdeling 1, erstattes af:

»Arbejdstagere, der udelukkende har været omfattet af lovgivning, hvorefter størrelsen af ydelser ved invaliditet er uafhængig af længden af forsikrings- eller bopælsperioder«

Artikel 37, stk. 1, erstattes af følgende tekst:

»1. En arbejdstager, der successivt eller skiftevis har været omfattet af lovgivningen i to eller flere medlemsstater, og som udelukkende har tilbagelagt forsikringsperioder eller bopælsperioder efter lovgivning, hvorefter størrelsen af ydelser ved invaliditet er uafhængig af henholdsvis forsikringsperiodernes eller bopælsperiodernes længde, har ret til ydelser efter bestemmelserne i artikel 39. Denne artikel vedrører ikke børnetillæg eller børnetilskud til pensioner; disse ydes efter reglerne i kapitel 8.«

I artikel 38 erstattes overskriften og stk. 1 af følgende tekst:

»Sammenlægning af forsikrings- eller bopælsperioder

1. Vedkommende institution i en medlemsstat, efter hvis lovgivning erhvervelse, bevarelse eller generhvervelse af ret til ydelser er betinget af, at der er tilbagelagt forsikringsperioder eller bopælsperioder, skal i fornødent omfang medregne forsikringsperioder, der er tilbagelagt efter enhver anden medlemsstats lovgivning, samt i givet fald bopælsperioder, som den pågældende, efter at have opnået den alder, hvor hans skolepligt ophører, har tilbagelagt efter enhver anden medlemsstats lovgivning, i henhold til hvilken retten til ydelser er betinget af, at der er tilbagelagt bopælsperioder, som om det drejede sig om perioder, der var tilbagelagt efter den lovgivning, der gælder for denne institution.«

Overskriften i afsnit III, kapitel 2, afdeling 2, erstattes af:

»Arbejdstagere, der enten udelukkende har været omfattet af lovgivning, hvorefter størrelsen af ydelser ved invaliditet afhænger af forsikrings- eller bopælsperiodernes længde, eller af lovgivning af denne art og af den i afdeling 1 omhandlede art«

I artikel 45 erstattes overskriften og stk. 1 af:

»Medregning af forsikrings- eller bopælsperioder, tilbagelagt i de medlemsstater, af hvis lovgivning arbejdstageren har været omfattet, ved erhvervelse, bevarelse, og generhvervelse af ret til ydelser.

1. Såfremt erhvervelse, bevarelse eller generhvervelse af ret til ydelser efter en medlemsstats lovgivning er betinget af, at der er tilbagelagt forsikrings- eller bopælsperioder, skal denne medlemsstats institution i fornødent omfang medregne forsikringsperioder, der er tilbagelagt efter enhver anden medlemsstats lovgivning, samt i givet fald bopælsperioder, som den pågældende, efter at have opnået den alder, hvor hans skolepligt ophører, har tilbagelagt efter enhver anden medlemsstats lovgivning i henhold til hvilken retten til ydelser er betinget af, at der er tilbagelagt bopælsperioder, som om det drejede sig om perioder, der var tilbagelagt efter den lovgivning, der gælder for denne institution.«

I artikel 45 indsættes et nyt stykke 4 af følgende ordlyd:

»4. Dersom opnåelse af ydelser ifølge en medlemsstats lovgivning er betinget af, at den pågældende har været bosat i denne medlemsstat i et bestemt tidsrum umiddelbart før forsikringsbegivenhedens indtræden, skal nævnte betingelse anses for opfyldt, dersom den pågældende i samme tidsrum var bosat i en anden medlemsstat og enten var omfattet af lovgivningen i en medlemsstat eller havde ret til pension eller rente efter en medlemsstats lovgivning.«

Artikel 46, stk. 1 og 2, erstattes af følgende tekst:

»1. Vedkommende institution i enhver medlemsstat, af hvis lovgivning arbejdstageren har været omfattet, skal, for så vidt den pågældende opfylder de deri foreskrevne betingelser for erhvervelse af ret til ydelser, også uden at bestemmelserne i artikel 45 bringes i anvendelse, fastsætte ydelsens størrelse i overensstemmelse med de for institutionen gældende lovbestemmelser og på grundlag af den samlede længde af de forsikrings- eller bopælsperioder, der skal tages i betragtning i medfør af den pågældende lovgivning.

Den nævnte institution skal tillige foretage en beregning af det ydelsesbeløb, der ville